

## 2.4. Auschwitz –una exposición itinerante– diseño, gestión de colecciones y de información

Anna Biedermann<sup>1]</sup>

Ana Galán Pérez<sup>2]</sup>

Luis Ferreiro<sup>3]</sup>

### 1. Introducción

El campo de concentración Auschwitz fue creado por los alemanes en 1940 en los suburbios de la ciudad Oświęcim integrada en el Tercer Reich. Cumpliendo el deseo de los supervivientes, el 2 de julio de 1947 el Parlamento polaco creó el Museo en el lugar donde permanecían los restos de dos partes del antiguo campo nazi alemán: Auschwitz I y Auschwitz II-Birkenau.

La exposición itinerante AUSCHWITZ, fue creada por iniciativa de Musealia con la colaboración de Museo Estatal de Auschwitz–Birkenau mostrando una extraordinaria colección de más de 600 piezas originales de incalculable valor histórico y humano, testigos directos de uno de los episodios más oscuros de la humanidad con un objetivo: conocer de primera mano cómo pudo llegar a existir un lugar así y cuáles fueron sus terribles consecuencias. La exposición fue inaugurada 01 de diciembre de 2017 en Madrid en el Centro de Exposiciones Arte Canal en Madrid y permaneció abierta, tras tres periodos de prórroga, hasta el 03 de febrero de 2019, acogiendo más de medio millón de visitantes.

### 2. Estructura de la exposición

La narrativa de la exposición fue dividida en cuatro áreas: El encuentro, Antes de Auschwitz, Auschwitz y Después de Auschwitz, distribuidas en la sala de exposiciones Canal de Isabel II, un espacio interesante constituido por un bosque de pilares de ladrillo unidos por arcos que marcan un regular ritmo de 4,8x4,9m entre ejes. Esta disposición de elementos constructivos del propio edificio, por un lado, constituía una limitación a la hora de distribuir los espacios, pero por otro lado marcaba un ritmo y organizaba los recorridos entre las distintas áreas. (Fig.1.)

### 3. Manual de estilo

El lenguaje visual creado para la exposición tenía por objetivo ser el vehículo que une las distintas historias contadas con elementos pictográficos, tipográficos, con artefactos que son los auténticos testigos de la historia y por lo tanto los protagonistas. Para recoger los principios de este lenguaje se ha creado un manual de estilo, que define la gama cromática, las variedades tipográficas, estilo de pictogramas e ideogramas y ejemplifica los distintos soportes utilizados a lo largo del recorrido de la exposición. El cromatismo utilizado en la exposición, inspirado en los colores del entorno de la localidad de Oświęcim, está limitado a una gama de 3 tonalidades de grises acompañados por acentos de color turquesa contrastando con el cálido color del ladrillo presente en la sala. Para la elección de las tipografías

1] Diseñadora, Profesora en el Grado en Ingeniería en Diseño Industrial y Desarrollo de Producto, miembro de OAAEP.

2] Gestora de Colecciones de la Exposición “Auschwitz. No hace mucho, no muy lejos”.

3] Director de la Exposición “Auschwitz. No hace mucho, no muy lejos”.



Fig. 1. Distribución de espacios y áreas temáticas. Ejemplo de documentación técnica.

se ha tenido en cuenta el criterio cronológico y estético para que la fuente utilizada resultara de un corte actual, a la vez que los requerimientos prácticos en el afán de garantizar una legibilidad correcta. Fue necesario también el diseño de las fuentes propias características para la lengua polaca. Se ha tenido en cuenta los principios establecidos por The J. Paul Getty Museum y Instituto Smithsonian. (Fig.2)

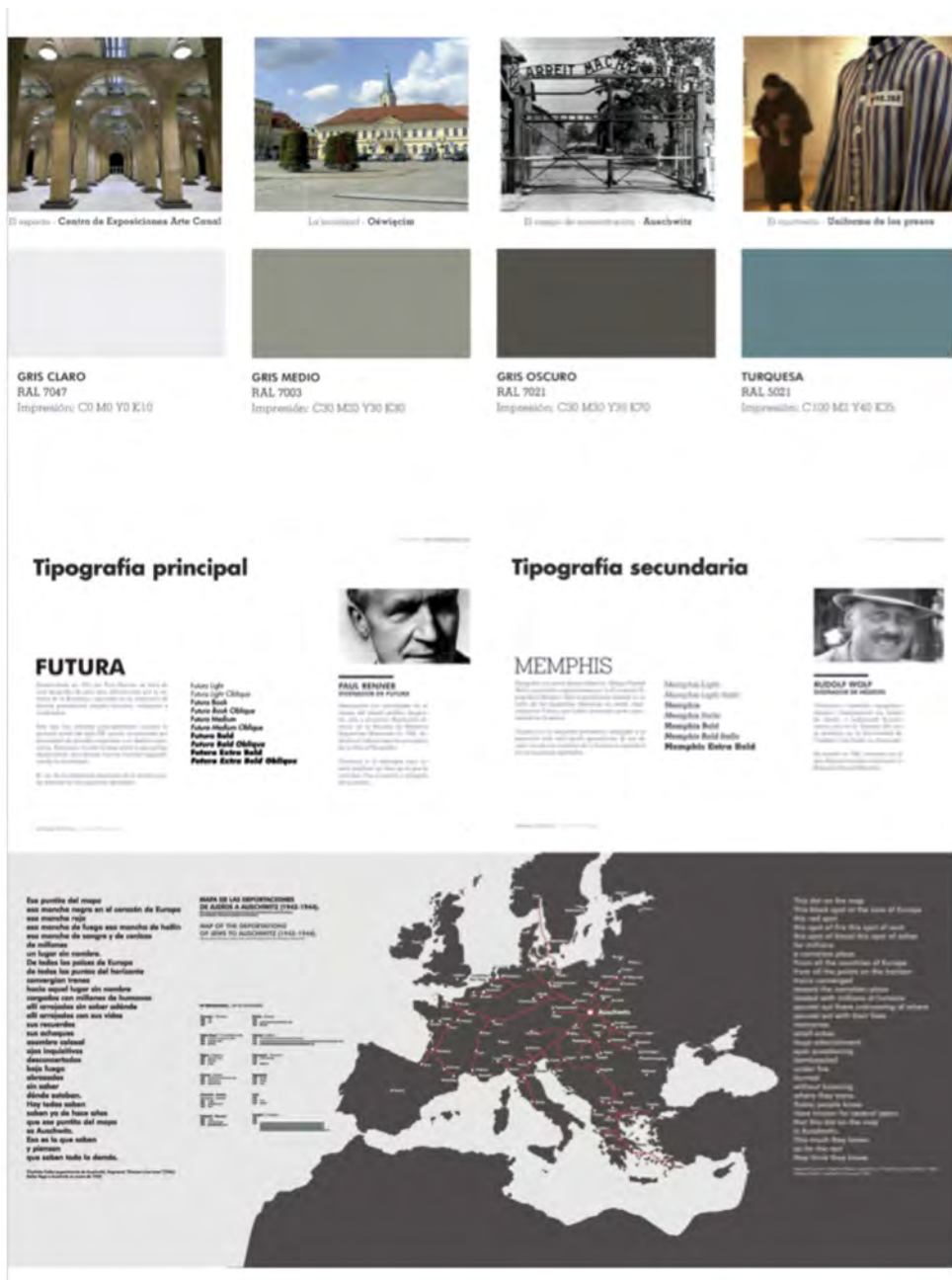


Fig. 2. Ejemplos de manual de estilo. Gama cromática, tipografías y gráficas.

## 4. El software de gestión de colecciones

Desde su creación y puesta en marcha, la exposición itinerante **“Auschwitz. No hace mucho. No muy lejos”**, ha requerido de una gestión de colecciones propia de las instituciones museísticas. Esto es, la aplicación de un método para reunir, organizar y preservar los elementos integrantes de las colecciones en su registro, movimiento, ubicación y conservación, para cada una de las ciudades y espacios en los que presentar la muestra. Un control ordenado de los distintos elementos con origen en los distintos museos, que no siempre son coincidentes (sustituidos por cuestiones de conservación), y que pueden crear grupos contextuales diversos según la narrativa adaptada a los nuevos destinos. Por tanto, el control nos ha ayudado a gestionar las entradas, salidas de las colecciones, su movimiento y conservación, así como las reorganizaciones por motivos de contenido, siendo útil en segundo término a la fórmula para su presentación, es decir, a la forma o diseño de la exposición. (LADKIN, 2007:17)

Previamente a la creación de un software específico, el sistema de trabajo con las colecciones se había basado en el uso de diversas tablas de contenidos interrelacionadas entre sí, con un sistema de filtrado para acceder a distintos grupos de información. A su vez, toda la documentación primaria y secundaria resultante de los procesos de gestión, se archivaban en un sistema habitual de almacenaje, y el control de los tiempos, acciones y responsables se llevaba a cabo mediante Diagramas de Gantt.

La creación del software ha tenido como finalidad la **creación de las estructuras de información para el inventario y catalogación de fondos museográficos y documentales, así como un mecanismo automatizado de los procesos de gestión**. Ha sido desarrollada por la empresa WEGETIT de San Sebastián.

Respecto a los **contenidos identificadores de la colección/instituciones/sala exposición**, se tuvo como objetivo la creación de una estructura documental acorde con los estándares de documentación, es decir, una correcta gestión documental museológica acorde con los standards internacionales de ICOM. (CARRASCO, 2010: 318). En lo que concierne al **acceso del sistema informático, su manipulación y recuperación**, se pretendía un sistema de inserción de datos y de creación de informes siguiendo la metodología de Gestores de Colecciones, Registradores, Documentalistas y Catalogadores. En lo relativo a la **comunicación** con el equipo de Comisarios y equipo museográfico, se buscó la visibilidad de las colecciones, a través de una nube en internet.

Una vez planteadas estas tres cuestiones, se abordó la gestión propiamente de las colecciones relacionadas con los **procesos anteriores, inmediatos y posteriores** a la inauguración de la exposición:

En primer lugar, y respecto a los procesos anteriores, se planteó cómo controlar las altas y bajas de los objetos que se habían ido solicitando e incorporando a la narrativa expositiva en forma de áreas, salas y sistema expositivo (instalación al aire libre, vitrina y marco de conservación) a lo largo de los cinco años previos a la apertura de la Exposición, así como toda la producción administrativa que conlleva. Los rasgos propios de una exposición itinerante organizada por primera vez en la historia del campo de Auschwitz. (GALÁN, 2018:78)

En segundo lugar, y también en el marco de los procesos previos, se quería conocer cómo tratar la información para obtener un guión actualizado cada vez que se sugería una ampliación o adaptación de las colecciones en la narrativa expositiva, y favorecer y propiciar la comunicación bidireccional entre el equipo de comisarios, el equipo de museógrafos y el Departamento de Colecciones.

En tercer lugar, y referente a los procesos inmediatos y posteriores, se planteó cómo coordinar los procesos de transporte (seguros, marco legal, sistemas de empaquetado y medios de transporte entre otros) y manipulación, así como las estrategias y protocolos de conservación preventiva.

Además de las cuestiones a resolver, planteamos a la empresa desarrolladora una serie de requerimientos de **accesibilidad y uso**:

- En primer lugar, el sistema debía de ser sencillo e intuitivo, bien estructurado para acceder fácilmente a las altas y ediciones, capaz de generar informes por contenidos seleccionados.
- En segundo lugar, debía permitir recoger y visualizar la documentación generada por cada uno de los equipos de Comisariado, Diseño y Producción, ajustándonos a la propia dinámica de trabajo. Es decir, el sistema debía permitir dar de alta un índice enlazado de documentos de trabajo, adaptándonos a las sinergias propias de cada equipo.
- En tercer lugar, debía ser un sistema accesible para su consulta por el equipo de comisarios y de producción, y procurar la gestión y acceso desde cualquier ordenador con conexión a internet, y visible como una página web pero de uso privado, asegurando la seguridad de los datos.

De esta manera, quedó perfilado el software con dos áreas de trabajo: el gestor, que incluye el área de inserción, edición y recuperación de datos, de acceso exclusivo para el Departamento de colecciones, y el área visible o pública en la que el todo el equipo podía visualizar las colecciones con su descripción y su localización topográfica, integrado en el proyecto expositivo.

## A) La estructura y funciones del gestor

El primer paso fue la creación de una **estructura** interna de contenidos que engloba cinco áreas interrelacionadas necesarias para dar de alta una exposición, y posteriormente la descripción de las acciones necesarias. Éstas se organizan en: 1. Proyecto y equipo de comisarios, 2. Instituciones que prestan las colecciones, 3. Las colecciones, 4. La exposición temporal atendiendo a su ubicación 5. La gestión del movimiento de las colecciones.

1. **El proyecto de exposición itinerante:** descripción y equipo de comisarios
2. **Instituciones prestamistas:** Los museos, instituciones y colecciones privadas, su documentación y la documentación generada en el proceso de la exposición.
3. **Las colecciones** y su documentación, así como los distintos elementos que conforman la exposición. Ayuda a documentar, ordenar y generar informes de las **colecciones** que nos ceden los museos proponentes, a través de la base de datos de los objetos, con su ficha general, ficha de catálogo y ficha administrativa. Ayuda y promueve el estado de la investigación a través del apartado de Catálogo, donde se profundiza más sobre cada pieza y se vincula en conjunto.
4. **La exposición y su espacio:** Las distintas ubicaciones donde la exposición itinerante. Ayuda a vincular las **colecciones en relación con la exposición**, en mapa topográfico y en sistema expositivo: en instalación, en vitrina y en marco. Ayuda a generar un guión de ubicación de las piezas en la exposición, por salas.
5. **Los procesos de gestión:** conservación, transporte y movimiento, manipulación y almacenaje, y exposición. Ayuda a programar y visualizar **acciones** de gestión de las colecciones: su movimiento, transporte, almacenaje y manipulación. Ofrece una visión cronológica. Requiere la cooperación de todos los integrantes del equipo de la exposición. Ayuda a generar al final de un montaje expositivo de un **histórico de documentación**.

El segundo paso fue determinar las **acciones principales** comunes de cada una de las cinco áreas descritas anteriormente:

1. Inserción y edición de contenido: constituye la acción básica de alta de datos.
2. Acceso a la Tabla de gestión y filtros de búsqueda: una vez creados los datos, permite interrelacionar, por ejemplo, haciendo búsquedas por tipos de colecciones, o soportes materiales.

3. Generación de informes y memorias: permite descargar la información en forma de tablas, y fichas en Word y PDF
4. Archivo Media o documentos vinculados: permite crear un índice y acceso al mismo, a través de enlaces al sistema de archivo de la nube, que es externo al gestor y al cual tienen acceso el equipo de comisarios, diseño y producción.

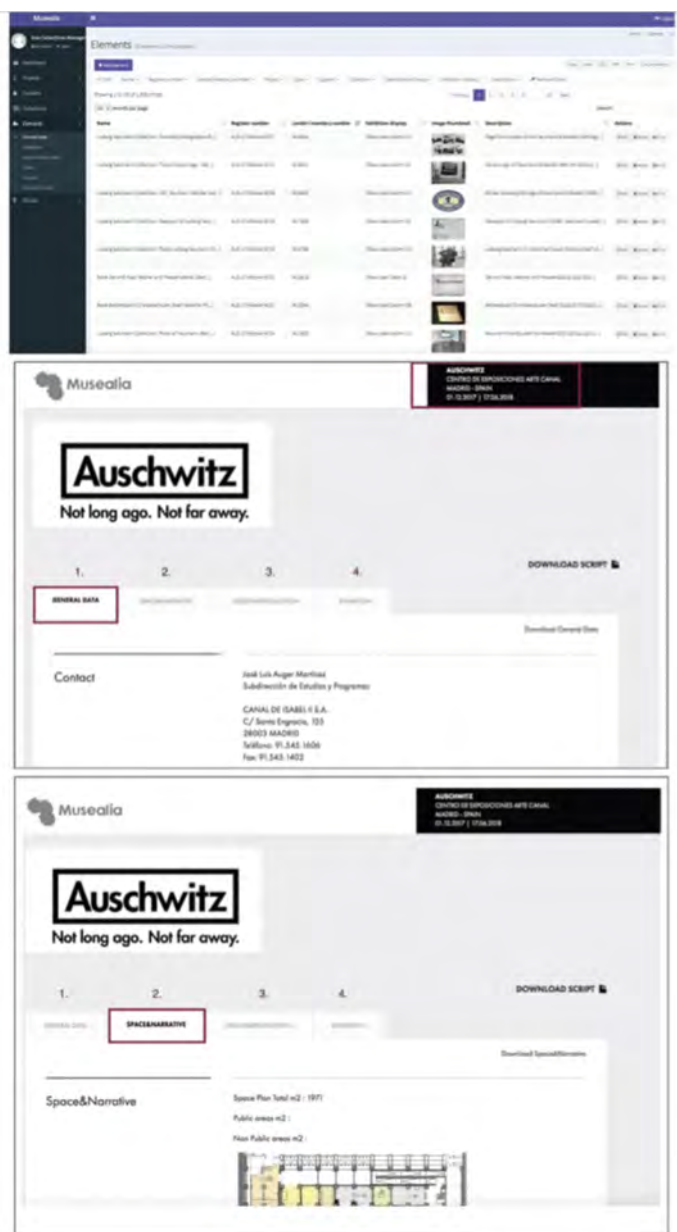


Fig. 3. Imagen del apartado "Elements", Datos generales de la sala de la Exposición, la descripción de la exposición y el listado de los museos e instituciones., Espacio y narrativa



## B) La interfaz pública

La interfaz pública se presenta con un formato web, accesible desde dispositivos móviles, con la información que hemos predeterminado que sea visible para el equipo para cada una de las exposiciones que conforman el proyecto. Es decir, no toda la información del gestor se reproduce en la interfaz, como por ejemplo el apartado de transporte de las piezas es sólo accesible al Departamento de Colecciones, y se edita e informa desde el gestor.

El equipo de la exposición **“Auschwitz. No hace mucho. No muy lejos”** tiene acceso a la interfaz pública generada acorde con las adaptaciones que suponen la itinerancia a ciudades diferentes, y cuya información visible ha sido recepcionada y volcada en el gestor previamente por el Departamento de Gestión de Colecciones.

Cada una de estas exposiciones, una vez cerrado el ciclo de movimiento de las piezas, queda como archivo vivo del Proyecto, y podremos acceder a las páginas pertenecientes a las exposiciones en las distintas ciudades tantas veces como queramos analizar el histórico de salas y colecciones. Es decir, se genera una página por cada exposición.

1. Datos generales de la sala de la Exposición, la descripción de la exposición y el listado de los museos e instituciones.
2. Espacio y narrativa: con los datos básicos de diseño espacial y curatorial
3. Diseño y producción: con los datos básicos de diseño museográfico
4. Exposición y su contenido, basado en las cuatro áreas conceptuales y las 25 salas, pudiendo hacer filtrado y búsqueda por los elementos de la exposición, integrando la descripción de las colecciones con su documentación básica, su sistema expositivo y localización topográfica.

Los retos superados por la interfaz, son los siguientes. Por una parte, haber agrupado la información del gestor en cuatro páginas principales, y por otra, permitir la descarga mediante informes en PDF de cada una de ellas (con el sistema de filtrado incluido), y de cada objeto de las colecciones. Además, permite la descarga general del guión de la exposición (atendiendo a cada una de las salas de exposiciones en las va a itinerar y se va a instalar).

## 5. Conclusiones

La creación de la exposición ha permitido desarrollar un lenguaje gráfico propio, así como programar un nuevo software para la gestión de la información y su catalogación. El fruto del trabajo conjunto de un equipo interdisciplinar ha servido para contar la historia del símbolo universal del Holocausto.

## 6. Agradecimientos

A todo el equipo de Musealia: Dr. Robert Jan van Pelt, Dr. Michael Berenbaum, Miriam Greenbaum MA, Paul Salmons MA, Dipl. Ing. Djamel Zeniti, José Antonio Múgica, María Teresa Aguirre, Icíar Palacios, Amaia Múgica, Marisa Ruiz, Irati Arrieta, Víctor Figuerola

Equipo de Museo Estatal de Auschwitz-Birkenau: Dr. Piotr M.A. Cywiński, Rafał Pióro, Dr. Piotr Setkiewicz, Dr. Wojciech Płosa, Elżbieta Cajzer, Jolanta Banaś-Maciaszczyk, Aleksandra Papis, Bartosz Bartyzel, Paweł Sawicki, Agnieszka Sieradzka, Andrzej Jastrzębiowski, Marta Paszko.

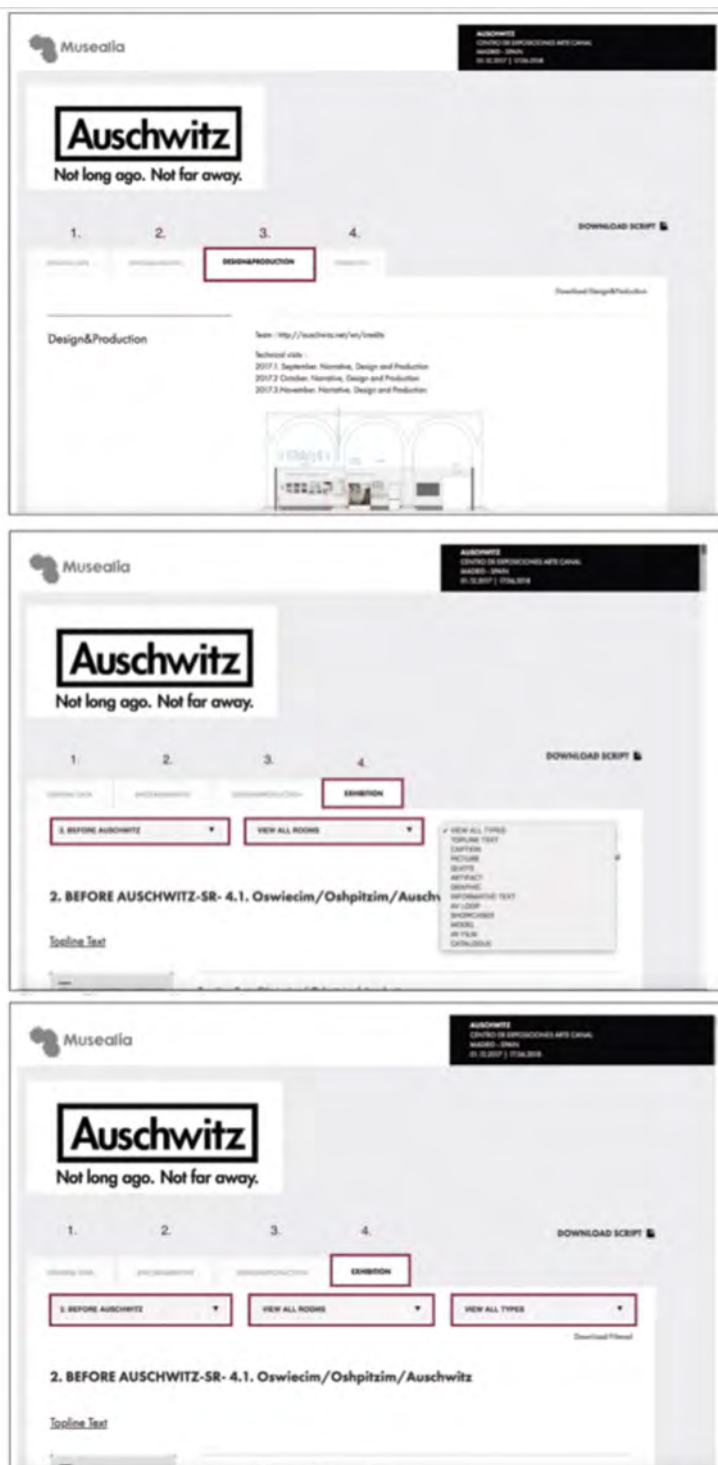


Fig. 4. Software: Diseño y producción, La Exposición y los filtros (1), La Exposición y los filtros (2).



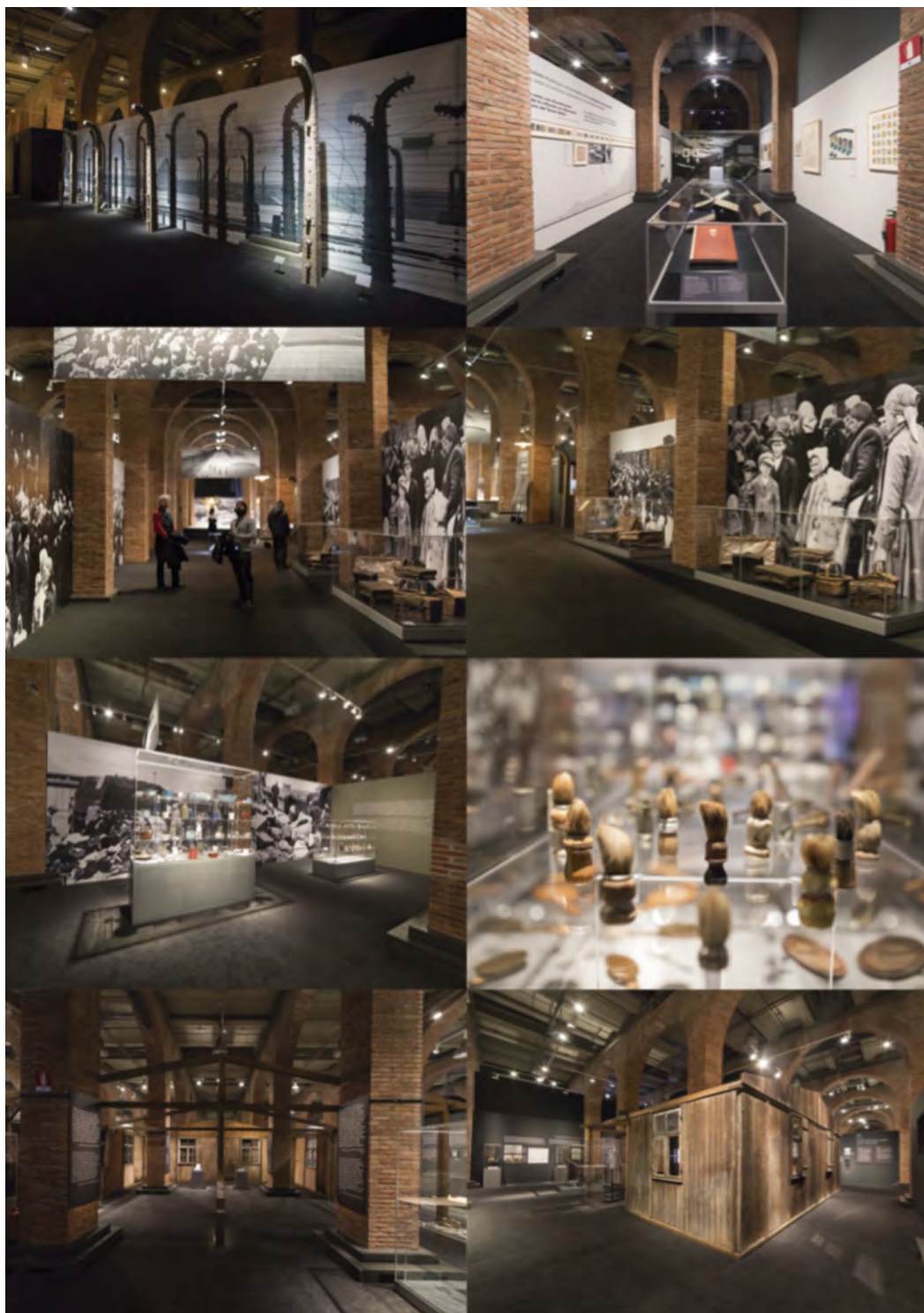


Fig. 5. Vistas de la exposición.

## Bibliografía

CARRASCO GARRIDO, R. (2010): "Un modelo de normalización documental para los museos españoles: Domus y la Red Digital de Colecciones de Museos de España", *Actas del Seminario de Investigación en Museología de los países de habla portuguesa y Española*, Vol I, págs: 318-329; Universidad de Oporto. <http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/8136.pdf> [consulta 8/06/2017]

GALÁN PÉREZ, A.M. (2018) "La gestión de la colección de colecciones de Auschwitz: sensibilización, código deontológico y aplicación técnica". En *Catálogo de la Exposición "Auschwitz. Not long ago, Not far away"*. ISBN: 978-84-8003-725-9, Madrid: Palacios y Museos, 78-81.

LADKIN, N. (2007) *Gestión de las colecciones*. En: *Cómo administrar un museo, manual práctico*. UNESCO-ICOM, pp. 17-30. On line

<http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001478/147854s.pdf>

The J. Paul Getty Museum.

COMPLETE GUIDE TO ADULT AUDIENCE INTERPRETIVE MATERIALS: GALLERY TEXTS AND GRAPHICS [https://www.getty.edu/education/museum\\_educators/downloads/aaim\\_compleateguide.pdf](https://www.getty.edu/education/museum_educators/downloads/aaim_compleateguide.pdf)

Smithsonian Guidelines for Accessible Exhibition Design

Smithsonian Accessibility Program Arts and Industries Building Room

<https://www.si.edu/Accessibility/SGAED>

Sitio web de Museo Nacional en Auschwitz-Birkenau <http://www.auschwitz.org> (consulta 07.01.2019)

Sitio web de la exposición Auschwitz <http://auschwitz.net/> (consulta 07.01.2019)

Sitio web de Musealia <https://www.musealia.net/>